

**Complutum**

ISSN: 1131-6993

<https://dx.doi.org/10.5209/cmpl.80895> EDICIONES  
COMPLUTENSE

## Mujeres en el *Catálogo Monumental de España*: discursos arqueológicos sobre Prehistoria y Edad del Hierro en las provincias de Ávila, Soria y Burgos

Raquel Licerias Garrido<sup>1</sup>; Alba Comino<sup>2</sup>; Patricia Murrieta Flores<sup>3</sup>

Recibido: 18 de febrero del 2021 / Aceptado: 17 de enero del 2022

**Resumen.** La arqueología española de principios del siglo XX se caracteriza por la diversidad de iniciativas y su consolidación como disciplina científica. En este contexto, se desarrolló el proyecto del *Catálogo Monumental de España*, cuyo objetivo principal era la compilación del patrimonio español en una publicación. Se trata de una obra imprescindible para la investigación arqueológica, ya que incluye descripciones de yacimientos inéditos e interpretaciones sociales. Tomando como base los volúmenes de las provincias de Ávila, Soria y Burgos, este artículo analiza la representación del género femenino en los discursos historiográficos de contextos prehistóricos y de la Edad del Hierro, utilizando Transkribus, una herramienta que usa Inteligencia Artificial, para producir las transcripciones semiautomáticas de textos manuscritos, y Voyant Tools, para el análisis lingüístico de género. Los resultados de la investigación evidencian la necesidad de contrarrestar los estereotipos de género y crear narrativas más inclusivas.

**Palabras clave:** Arqueología Prehistórica; Arqueología de la Edad del Hierro; Catálogo Monumental de España; Análisis de Texto; Inteligencia Artificial; Género.

### [en] Women in the *Monumental Catalogue of Spain*: archaeological discourses on Prehistory and Iron Age for the provinces of Ávila, Soria and Burgos

**Abstract.** The first third of the twentieth-century was a golden age for Spanish Archaeology, characterised by the diversity of initiatives and its consolidation as a scientific discipline. In this context, the project of the Monumental Catalogue of Spain was developed with the aim to produce a compilation of the Spanish heritage in just one publication. In addition to collecting descriptions of archaeological sites, this work comprises interpretations of past societies in the early twentieth-century. Focusing on the volumes of the provinces of Avila, Soria and Burgos, this article analyses how women are represented in Prehistory and Iron Age contexts. To do this, we use Transkribus, a digital tool that uses Artificial Intelligence to produce semi-automatic transcripts of these volumes, and carried out a linguistic analysis of gender in Voyant Tools. The research results demonstrate the need to rethink stereotypes and create inclusive narratives.

**Keywords.** Prehistoric Archaeology; Iron Age Archaeology; Monumental Catalogue of Spain; Text Analysis; Artificial Intelligence; Gender.

**Sumario:** 1. Introducción. 2. La arqueología en los inicios del siglo XX y el Catálogo Monumental de España. 2.1. El proyecto del Catálogo. 2.2. Digitalización del Catálogo Monumental. 3. Inteligencia Artificial para la transcripción

<sup>1</sup> Departamento de Prehistoria, Historia Antigua y Arqueología. Universidad de Salamanca. C/ Cervantes s/n, 37002, Salamanca.  
E-mail: [rliceras@usal.es](mailto:rliceras@usal.es)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5552-9273>

<sup>2</sup> Antiquity & Middle Ages Research Centre. IE University. C/ Cardenal Zúñiga 12, 40003 Segovia  
E-mail: [alba.comino@ie.edu](mailto:alba.comino@ie.edu)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2730-3274>

<sup>3</sup> Digital Humanities Hub - History Department, Lancaster University. Department of History, FASS. B005, Bowland College.  
Lancaster University. LA1 4YW, Lancaster, United Kingdom.

E-mail: [p.murrieta@lancaster.ac.uk](mailto:p.murrieta@lancaster.ac.uk)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9904-0288>

automática de manuscritos. 4. Análisis Lingüístico. 5. Género, Prehistoria y Edad del Hierro en el CME. 5.1. Prehistoria y Edad del Hierro. 5.2. Género en el Catálogo Monumental. 6. Conclusiones. Agradecimientos. 7. Bibliografía.

**Cómo citar:** Licerias Garrido, R.; Comino, A.; Murrieta Flores, P. (2022): Mujeres en el *Catálogo Monumental de España*: discursos arqueológicos sobre Prehistoria y Edad del Hierro en las provincias de Ávila, Soria y Burgos. *Complutum*, 33(1): 275-295.

## 1. Introducción

La arqueología ha sido (y aún es) una disciplina utilizada para legitimar el presente a través del pasado. Además, es una pieza clave en la construcción de los discursos normativos que modelan nuestro orden social. En momentos de crisis identitaria, como la ocurrida tras el denominado “Desastre del 98”, el Estado español necesitaba una nueva construcción del discurso nacional que ya no residía en su papel como potencia colonial transoceánica, a pesar de que aún conservaba su influencia en los territorios africanos. Por ello, se inició una búsqueda de referentes nacionales en las sociedades peninsulares del pasado, utilizando la arqueología como uno de los cimientos a través de los cuales construir una nueva idea de nación. Como consecuencia, a lo largo de la segunda mitad del siglo XIX, la arqueología fue ganando peso en toda Europa, constituyéndose como disciplina propiamente dicha hasta ser finalmente reconocida como enseñanza universitaria en 1900 en España (Díaz Andreu 1997: 404). Durante las primeras tres décadas del siglo XX, esta nueva ciencia contribuyó así a la creación de un discurso que resaltaba el pasado exitoso protagonizado por las sociedades protohistóricas, entre otros periodos destacables de la Historia de España.

Los considerados como padres de la arqueología fueron hombres, en su mayoría miembros de la nobleza, el clero o profesiones liberales como maestros, pintores, arquitectos, abogados, etc. Por ello, los intereses y valores de las élites a las que pertenecían, así como las transformaciones económicas, sociales y políticas que se produjeron en su época, tuvieron una repercusión directa en la construcción de los relatos historiográficos. Como consecuencia, es posible observar la conversión de los prejuicios de la sociedad de inicios del siglo XX en estereotipos interpretativos. Uno de los ejemplos más representativos es quizá la asociación entre género y rol social, por la que las mujeres fueron relacionadas con la maternidad y la sexualidad

de sus cuerpos, mientras que los hombres fueron vinculados a la tecnología y la producción cultural (Sánchez Romero 2018: 41-43).

Esa mirada sesgada, que ignoraba y encasillaba a las mujeres, progresivamente generó arquetipos que, convertidos en hechos históricos, se transmitieron repetidamente mediante imágenes negativas del papel social de la mujer (Picazo Gurina 2017: 29). Sin embargo, del mismo modo que se generaron marcos de estudio tendenciosos, a partir de la década de 1970, surgieron las corrientes de Arqueología de Género y Feminista. Estas criticaban el androcentrismo de la investigación y proponían metodologías y ámbitos interpretativos que contribuyesen a identificar las desigualdades en el discurso arqueológico, a visibilizar la figura de las mujeres y a generar un conocimiento histórico que las considerase un sujeto social propio (Conkey y Spector 1984; Arnold 1991; Gero y Conkey 1991; Sørensen 2000; Arnold y Wicker 2001; Querol y Triviño 2004; Querol 2006; Sánchez Romero 2005, 2007; Cruz Berrocal 2009).

Las sociedades de la Meseta Norte durante la Edad del Hierro suponen un marco privilegiado para estudiar los estereotipos y la invisibilidad de las mujeres en los discursos arqueológicos, ya que la información sobre el papel de las mujeres en estas comunidades es aún muy limitada (e.g. Romero y Sanz Mínguez 2009; Sanz Mínguez y Romero 2010; Salinas 2010; Prados Torreira 2011-2012; Sanz Mínguez 2015; Baquedano y Arlegui 2020; Licerias Garrido 2021, 2022). Este trabajo asume que, para examinar la problemática en torno al rol atribuido a las mujeres en las culturas protohistóricas, es necesario deconstruir los paradigmas interpretativos que justificaban el orden de la sociedad española de inicios del siglo XX y propiciaron la creación de estereotipos de género.

El proyecto del *Catálogo Monumental de España* (CME), iniciado en 1900, es una de las primeras obras llevadas a cabo en este contexto. Además, resultó clave para el desarrollo de

la disciplina arqueológica, no solo por la cantidad y calidad de la información compilada, sino también porque se registraron algunos yacimientos y hallazgos arqueológicos que actualmente han desaparecido. Este artículo estudia los volúmenes correspondientes a las provincias de Ávila, Soria y Burgos por diferentes motivos. Primeramente, una de nuestras líneas de investigación se centra en el estudio territorial de las culturas de la Meseta Norte durante la Edad del Hierro y, dado que en estas provincias convergen las áreas celtibérica, vettona y vaccea, su análisis posibilitaba evaluar el conocimiento arqueológico de estas de la mano de autores con un destacado papel en el desarrollo de la arqueología como disciplina científica en España. En segundo lugar, cronológicamente el catálogo de Ávila es el primero que se redactó y el de Burgos el último, por lo que su comparación permite observar si existieron diferencias significativas en los discursos, no solo en relación con la trayectoria de los autores, sino como consecuencia de los cambios sociales producidos en dos décadas. Finalmente, nos interesaba implementar un modelo de transcripción automática para las letras manuscritas de Gómez-Moreno y Cabré porque, además de que estos autores firmaron varios catálogos, su producción científica y documentación epistolar se han preservado y, por tanto, la metodología y los algoritmos de Aprendizaje Automático generados no quedarían limitados a este trabajo, permitiendo su reutilización en otras investigaciones.

Las trayectorias profesionales de Narciso Sentenach (1853-1925), Manuel Gómez-Moreno (1870-1970) y Juan Cabré (1882-1947), pueden considerarse de transición entre la práctica aficionada y la arqueología profesional, surgida tras el proceso de institucionalización y profesionalización de la disciplina. Los tres autores comparten perfiles humanistas polifacéticos, una característica que se refleja en sus textos, junto a su formación arqueológica e intereses. A continuación, se ofrecen unas breves pinceladas biográficas de los tres autores que enmarcan el contexto en el que se crean los catálogos analizados.

Cuando Gómez-Moreno recibió el encargo del CME contaba con una sólida formación en arqueología romana y visigoda. Además, poseía amplios conocimientos sobre Epigrafía Latina, Filología Árabe e Historia del Arte (Bellón Ruiz 2015: XXIX-LXXVI; Gómez-Moreno 1995, López-Yarto 2012: 44; Pa-

samar 2009a). En el momento en el que Cabré fue elegido para participar en el CME, su carrera profesional se había centrado en arqueología y Prehistoria, realizando colaboraciones con el XVII Marqués de Cerralbo, Fidel Fita, Henri Breuil y los editores del *Boletín de Historia y Geografía del Bajo Aragón*, entre otros investigadores. Además, su formación artística también quedó plasmada en su producción científica (Blánquez y González-Reyero 2005; López-Yarto 2012: 41-42; Pasamar 2009b; Polak 2018: 373-543). Sentenach tenía un extenso currículo museográfico, en el marco del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, cuando se le designó la redacción del Catálogo de Burgos. Para entonces, aparte de por su vertiente artística como pintor y su interés por la Historia del Arte, era conocido por haber realizado excavaciones en Tiermes, Clunia y Bilibilis, entre otros yacimientos (Díaz-Andreu 2009; López-Yarto 2012: 47-48; Pérez Rioja 1983).

El objetivo de este artículo es detectar los sesgos de género en los discursos arqueológicos presentes en el CME. Para ello, se utilizan técnicas de Inteligencia Artificial, que permiten producir transcripciones semiautomáticas de los manuscritos del CME, y de Lingüística de Corpus, para analizar el contenido relativo a la Prehistoria y la Edad del Hierro en clave de género, haciendo hincapié en los tópicos y estereotipos que han invisibilizado el papel de las mujeres como sujetos sociales del pasado.

## 2. La arqueología en los inicios del siglo XX y el Catálogo Monumental de España

### 2.1. El proyecto del Catálogo

En los albores del siglo XX, se produjeron importantes cambios en el modelo de gestión del patrimonio arqueológico en España. Por una parte, la arqueología comenzó a impartirse como disciplina en la universidad y, paulatinamente, desarrolló un currículo docente propio desvinculándose de la Historia del Arte (Díaz-Andreu 1997: 403). Por otra parte, se promovió la intervención directa del Estado en la gestión del patrimonio histórico-artístico. La Real Academia de la Historia (RAH) pasó a depender del recién creado Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes (MIPBA). Del mismo modo, se limitaron las funciones de conservación y protección del patrimonio lideradas por las Comisio-

nes Provinciales de Monumentos Históricos y Artísticos cuando en 1910 se creó la Inspección General Administrativa de Monumentos Artísticos e Históricos (Maier Allende 2003: 50). Sin embargo, la medida que tuvo mayor impacto en la regulación del patrimonio fue la promulgación de la *Ley de Excavaciones de 1911* y su desarrollo en el *Reglamento para la aplicación de la Ley de 1 de marzo de 1912*, mediante el cual se estableció la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades (JSEA) (Tortosa y Mora 1996: 207-210).

Antonio García Alix, titular del MIPBA, fue el encargado de firmar el *Real Decreto de 1 de junio de 1900*<sup>4</sup> que estableció la creación del *Catálogo Monumental de España* a instancia de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (RABASF), por iniciativa de su director, Juan Facundo Riaño (López-Yarto 2010: 13; López-Ocón 2012). El objetivo del proyecto era documentar sistemáticamente el patrimonio disperso por la geografía española para protegerlo de manera coherente y eficaz. Además, se propuso publicar los resultados obtenidos con el fin de fomentar la investigación del patrimonio y transferir el conocimiento a la sociedad (Muñoz Cosme 2012: 15).

El protagonismo de la RABASF y de su director se plasmó tanto en la gestación y legislación de la iniciativa del CME, como en su ejecución. Inicialmente, Riaño designó a Manuel Gómez-Moreno la elaboración de la colección completa, quien comenzó por el catálogo de Ávila. Para dar continuidad al proyecto se promulgó el *Real Decreto de 14 de febrero de 1902*.<sup>5</sup> El articulado del decreto reguló las publicaciones del CME y solventó las críticas sobre la autoría exclusiva de Gómez-Moreno. El nuevo decreto estableció que la Comisión Mixta, integrada por miembros de la RAH y de la RABASF, asesorase al MIPBA en el nombramiento de los investigadores encargados de catalogar el patrimonio de cada una de las provincias. Como consecuencia, el resultado final del CME fue muy desigual, debido a la disparidad en los criterios de documentación en función de la formación y los intereses de los autores. Resulta significativo que, a principios del siglo XX, en España no hubiera suficientes académicos disponibles para trabajar simultáneamente en el proyecto, por lo que la retribución económica y el prestigio del CME

atrajeron a candidatos con formación insuficiente, pero con amigos influyentes. De este modo, se perdió rigor en favor de velocidad (Gómez-Moreno 1991: 11-17; Morales 1996: 43; López-Yarto 2010: 14; López-Ocón 2012: 55; Muñoz Cosme 2012: 29).

El proyecto del CME no se materializó, por lo tanto, según el plan establecido. Por una parte, no se catalogaron todas las provincias y los resultados fueron desiguales (López-Yarto 2010: 68). Así, de los cuarenta y siete catálogos que se comenzaron, se concluyeron treinta y nueve, y solamente diecisiete fueron publicados (Muñoz Cosme 2012: 15). Por otra, desde la publicación de los volúmenes dedicados a Ávila en 1901 hasta la finalización del catálogo de Burgos en 1924 el concepto de patrimonio cambió y aparecieron nuevos instrumentos para su protección (Muñoz Cosme 2012: 32-33, 36). Estas circunstancias imposibilitaron que el CME pudiera utilizarse realmente para la salvaguardia e investigación del patrimonio de España, propósito para el que había sido concebido.

En cuanto al proceso de ejecución de los catálogos analizados en este artículo, el 20 de junio de 1900, Gómez-Moreno inició el catálogo de la provincia de Ávila y lo finalizó un año después (López-Yarto 2010: 14). Cabré fue nombrado para redactar el catálogo de la provincia de Soria en junio de 1911, completándolo en marzo de 1917 (López-Yarto 2010: 42; Polak 2018: 113). Finalmente, el catálogo de la provincia de Burgos fue resultado de un proceso complejo. La Comisión Provincial de Monumentos de Burgos propuso para su realización a Eloy García Quevedo y a Luciano Huidobro en junio de 1914. Sin embargo, esta propuesta no se aplicó porque la *Real Orden del 25 de septiembre de 1919* nominó a Mariano Zurita como autor del catálogo. Este nombramiento provocó la oposición de la RABASF y, en octubre de 1921, finalmente, se designó a Sentenach, a pesar de que Zurita ya había iniciado los trabajos de catalogación. Sentenach entregó la versión definitiva del catálogo en diciembre de 1924 (López-Yarto 2010: 51-54).

## 2.2. Digitalización del Catálogo Monumental

En las últimas décadas, se ha producido un cambio de paradigma en la investigación ar-

<sup>4</sup> Real Decreto de 1 de junio de 1900 (Gaceta de Madrid, núm. 153 de 2 de junio de 1900, pág. 1079).

<sup>5</sup> Real Decreto de 14 de febrero de 1902 (Gaceta de Madrid, núm. 49 de 18 de febrero de 1902, pág. 734).

queológica de carácter historiográfico debido a la conversión digital de las fuentes documentales. No solo se ha modificado el tipo de soporte o el modo de preservar los documentos, sino que también la accesibilidad a la información que transmiten es diferente. Esto ha dado lugar al desarrollo y proliferación de nuevas prácticas de lectura (Chartier 2000: 109). Entre ellas, destaca la denominada lectura a distancia *-distant reading-*, que trasciende la lectura directa y literal centrada en el análisis de contenido, y promueve la lectura cuantitativa de grandes conjuntos de información utilizando técnicas de Lingüística Computacional (Moretti 2007).

La comunidad científica ha asistido a una primera fase de digitalización de una selección de obras emblemáticas en el marco de una concepción de historia monumental que reivindicaba las glorias nacionales y reforzaba la identidad colectiva (Pons 2011: 43). En este proceso se inscribe el proyecto de investigación, conservación, digitalización y difusión del “Catálogo Monumental de España (1900-1961)”, resultado del convenio de colaboración entre el Instituto de Patrimonio Cultural de España (IPCE) y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) en 2008.

Pese a lo estipulado en la legislación, la mayoría de los volúmenes del CME quedaron inéditos (Hidalgo Brinquis 2012: 83). Además, los volúmenes originales entregados por los autores experimentaron un azaroso periplo por diferentes instituciones hasta su depósito en el Instituto Diego Velázquez en 1980. Posteriormente, fueron incorporados a la Biblioteca Tomás Navarro Tomás (CSIC) donde se conservan en la actualidad (Hidalgo Brinquis 2012: 90-91). No obstante, es preciso señalar que algunos volúmenes se encuentran en paradero desconocido, y hasta el momento de la restauración y digitalización realizada por el IPCE, los de Salamanca se conservaban en la Fundación Rodríguez Acosta de Granada (Benito Lope 2012: 127).

El proyecto de digitalización del CME, no solo buscaba la conservación preventiva de los manuscritos, sino también poner esta documentación a disposición de los investigadores y la sociedad (Albert de León 2012: 7), dando

respuesta a una parte de los objetivos originales de la titánica empresa surgida hacia más de un siglo. Los volúmenes del CME reúnen descripciones, fotografías, planos y dibujos de numerosos bienes culturales, en ocasiones desaparecidos o transformados en la actualidad, pero también contienen interpretaciones teóricas sobre la cultura material descrita, así como relatos de la experiencia de los autores a la hora de elaborar el catálogo. Desde esta perspectiva, el CME es una fuente documental imprescindible para estudiar la evolución del patrimonio de España y para entender el desarrollo de disciplinas como la Arqueología o la Historia del Arte.

### 3. Inteligencia Artificial para la transcripción automática de manuscritos

Para producir transcripciones de texto legible por computadora, se han tomado como base las digitalizaciones realizadas por el IPCE en formato PDF, compartidas a través de la Biblioteca Virtual del CSIC bajo una licencia CC BY-NC-SA 4.0. Las referencias de los catálogos analizados son:

- [Catálogo monumental de España: provincia de Ávila \(1900-1901\)](#) por Manuel Gómez-Moreno, publicado en tres libros.
- [Catálogo monumental de la provincia de Soria \(1916-1917\)](#) por Juan Cabré, publicado en ocho libros.
- [Catálogo monumental y artístico de la provincia de Burgos \(1925\)](#) por Narciso Sente-nach, publicado en siete libros.

Posteriormente, hemos utilizado la plataforma digital Transkribus<sup>6</sup> que utiliza técnicas procedentes del campo de la Inteligencia Artificial como el Aprendizaje Automático. Esta utiliza redes neuronales profundas entrenadas para reconocer un estilo de escritura a partir de imágenes de textos digitalizados, basándose en tecnología de reconocimiento de texto manuscrito -HTR, *Handwritten Text Recognition*- (Kahle *et al.* 2017; Muehlberger *et al.* 2019) (Fig. 1).

<sup>6</sup> Transkribus [en línea]. <https://transkribus.eu/Transkribus/> (Consulta: abril 2021).

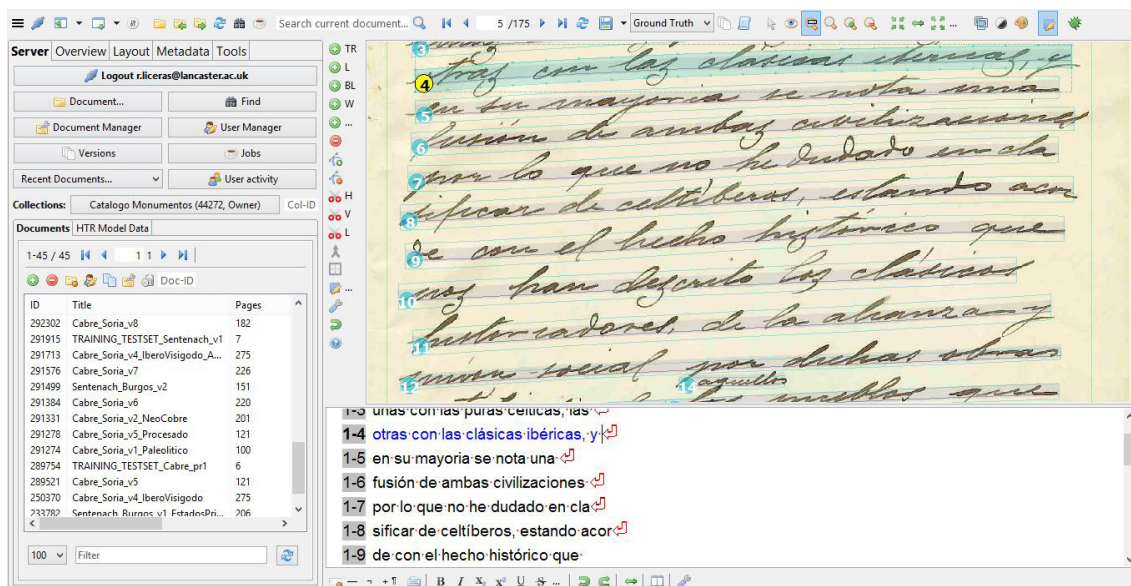


Fig. 1. Interfaz de Trankribus durante la transcripción del catálogo de Soria (Cabré, 1916-1917: vol. 3).

Para entrenar modelos HTR, es necesario contar con una muestra de al menos 15.000 palabras que hayan sido correctamente transcritas en formato legible por computadora.<sup>7</sup> De este modo, la mayor parte de la muestra se utiliza como datos de entrenamiento para crear el modelo HTR y una fracción menor se reserva como datos de validación que permiten testar la precisión de los modelos creados. La eficacia de estos se mide mediante la ratio de caracteres erróneos –CER, *Character Error Rate*–, es decir, el porcentaje de caracteres diferentes que la computadora detecta en los datos de validación entre la transcripción automática que ha producido y la transcripción manual que se le ha proporcionado. El CER en los datos de validación es el indicador más fiable a la hora de comprobar la eficacia del modelo, ya que comprueba la exactitud de las transcripciones automáticas generadas por el modelo a testar, utilizando datos que no han sido usados durante el proceso de entrenamiento. Así, el porcentaje mínimo aceptable recomendado para poder realizar búsquedas de palabras clave es del 20-30% y un porcentaje inferior al 10% es considerado como una transcripción automática eficiente.

Con el objetivo de testar las diferentes opciones que ofrece la plataforma para elaborar modelos HTR, así como de optimizar el número de palabras que tenían que transcribirse

manualmente para generar el número mínimo necesario para el entrenamiento, se han utilizado dos estrategias de transcripción. En primer lugar, usando los catálogos con mayor número de volúmenes, que corresponden a Cabré y Sentenach, se ha creado un modelo HTR personalizado para cada autor. En segundo lugar, combinando los datos de los dos modelos anteriores, se ha diseñado un tercer modelo para transcribir los libros de Gómez-Moreno. El objetivo de esta segunda estrategia era probar la eficacia de los modelos producidos para los manuscritos de Cabré y Sentenach, y evaluar su rendimiento con grafías “no vistas” anteriormente –modelo HTR llamado *Early20th-century*– (Tabla 1). Posteriormente, cuando se transcribieron automáticamente y revisaron manualmente las cincuenta primeras páginas del catálogo de Ávila, este modelo se mejoró produciendo una versión específica para la grafía del catálogo de Gómez-Moreno. Tras entrenar varias versiones para los tres autores, se obtuvieron tres modelos con una precisión en torno al 95% de fiabilidad (Tabla 1). Dichos modelos se encuentran disponibles para su reutilización en la plataforma Trankribus. Estos pueden ser utilizados directamente para transcribir nuevos documentos de estos u otros autores o pueden usarse como modelos base para la creación de nuevos modelos adaptados a futuras investigaciones.

<sup>7</sup> How to train a Handwritten Text Recognition model in Trankribus [en línea]. Versión v1.8.0, 26 oct. 2019 [https://trankribus.eu/wiki/images/3/34/HowToTranscribe\\_Train\\_A\\_Model.pdf](https://trankribus.eu/wiki/images/3/34/HowToTranscribe_Train_A_Model.pdf) (Consulta: abril 2021).

Modelo HTR	CER en los datos de entrenamiento	CER en los datos de validación	Nº de palabras
Gomez-Moreno_v1	0,88%	1,43%	11.938
Cabré_v3	2,68%	4,75%	27.483
Sentenach_v3	3,64%	5,15%	42.873
Early20thcentury	4,12%	4,97%	70.356

Tabla 1. Modelos HTR por autor. Tabla con los nombres, el número de palabras y porcentajes de fiabilidad.

Para mejorar los resultados de las transcripciones automáticas, Transkribus ofrece la posibilidad de incluir un diccionario. Los glosarios aportan una ligera normativización del lenguaje que ayuda a la computadora a transcribir correctamente ciertos caracteres que pueden resultar confusos en texto manuscrito como, por ejemplo, las letras “u” y “n” -un error frecuente era la confusión de “gnerra” con “guerra”-. Para nuestro proyecto, el diccionario se creó a partir de una publicación coetánea de José Ramón Mélida (1912) sobre Numancia, por lo que dicho diccionario es una herramienta efectiva para transcribir automáticamente textos relacionados con arqueología y patrimonio. Este recurso se encuentra disponible en la plataforma con el nombre *Spanish\_20th\_Century\_v1*.

Después de transcribir automáticamente todos los volúmenes de las provincias de Ávila, Soria y Burgos, el resultado fue revisado manualmente por las autoras de este artículo. Las transcripciones finales producidas por esta investigación se encuentran en acceso abierto bajo una licencia *Creative Commons* en los repositorios digitales: [figshare](#) y [GitHub](#) (Licerias Garrido *et al.* 2020a, 2020b, 2020c).

Antes de proseguir con los resultados del análisis lingüístico es necesario reseñar que si bien la autoría de todos los volúmenes que integran el CME es masculina (Hidalgo Brinquis 2012: 84-90), diferentes mujeres colaboraron en su elaboración realizando tareas de trans-

cripción, revisión, corrección y edición de los textos finales. Durante el proceso de entrenamiento de los modelos, se pudo confirmar que la letra de los volúmenes de Ávila firmados por Manuel Gómez-Moreno correspondía a su hermana Sacramento Gómez-Moreno, quien fue la amanuense de los catálogos correspondientes a las provincias de Ávila y Salamanca (Fig. 2), mientras que su esposa, Elena Rodríguez-Bolívar, pasó a limpio los de Zamora y León (Gómez-Moreno 1995: 135; 187; Hidalgo Brinquis 2012: 82; 87). Además, Rodríguez-Bolívar acompañó a Gómez-Moreno en sus viajes por la provincia de Zamora para recolectar información (Fig. 3), desarrollando directamente actividades de identificación, estudio y fotografía del patrimonio cultural de esta región (Castillejo 1998: 15; Argerich Fernández 2012: 114; Gómez-Moreno 1995: 185; Hidalgo Brinquis 2012: 87; López-Ocón 2012: 71; López Yarto 2010: 19; Lorenzo Arribas y Pérez Martín 2017: 12, 35-36). Así, en una carta dirigida a sus suegros habla de su colaboración directa en el catálogo de Zamora: “Sigo ejercitándome en las fotografías: ayer me estuvo Manuel dando en el cuarto unas lecciones de enfocar y manejar la máquina, para hacerlas yo mientras él toma las notas” (Lorenzo Arribas y Pérez Martín 2017: 149). Por todo ello, hemos de resaltar que el modelo HTR creado por este proyecto para los textos de Gómez-Moreno en realidad ha sido entrenado para la letra de Sacramento Gómez-Moreno.

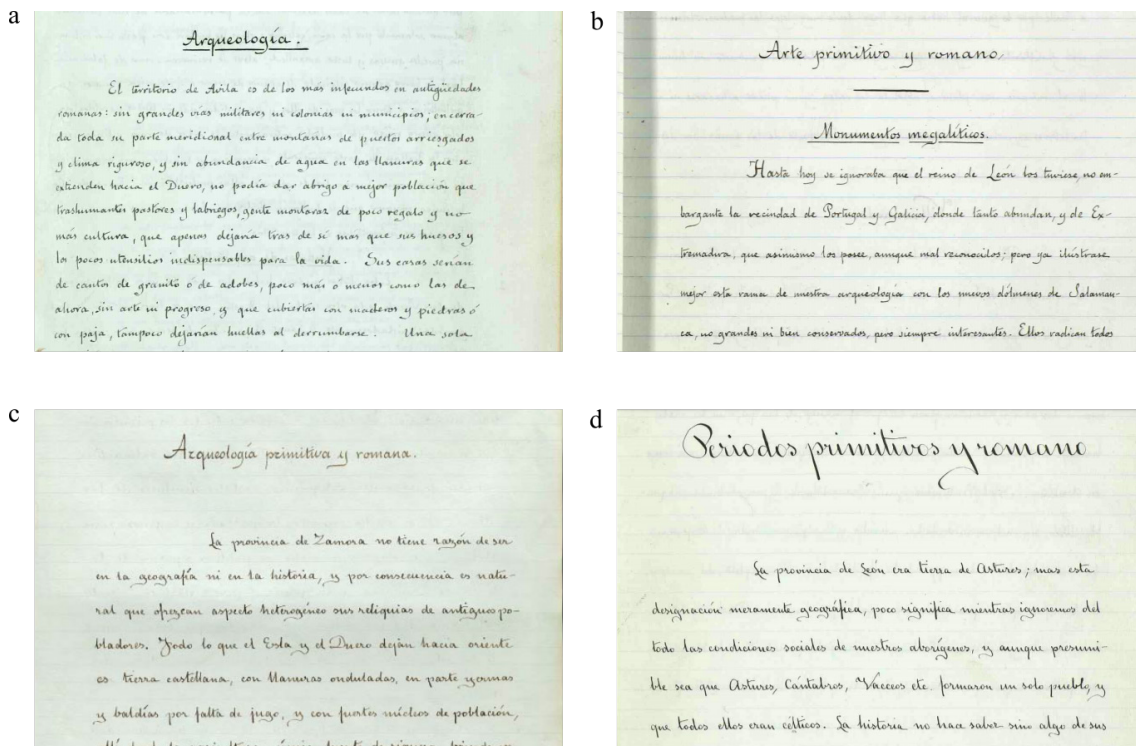


Fig. 2. a) Letra de Sacramento Gómez-Moreno (Gómez-Moreno, 1900-1901: 5); b) Letra de Sacramento Gómez-Moreno (Gómez-Moreno, 1901-1903: 1); c) Letra de Elena Rodríguez-Bolívar (Gómez-Moreno, 1903-1905: 1); d) Letra de Elena Rodríguez-Bolívar (Gómez-Moreno, 1906-1910: 1).

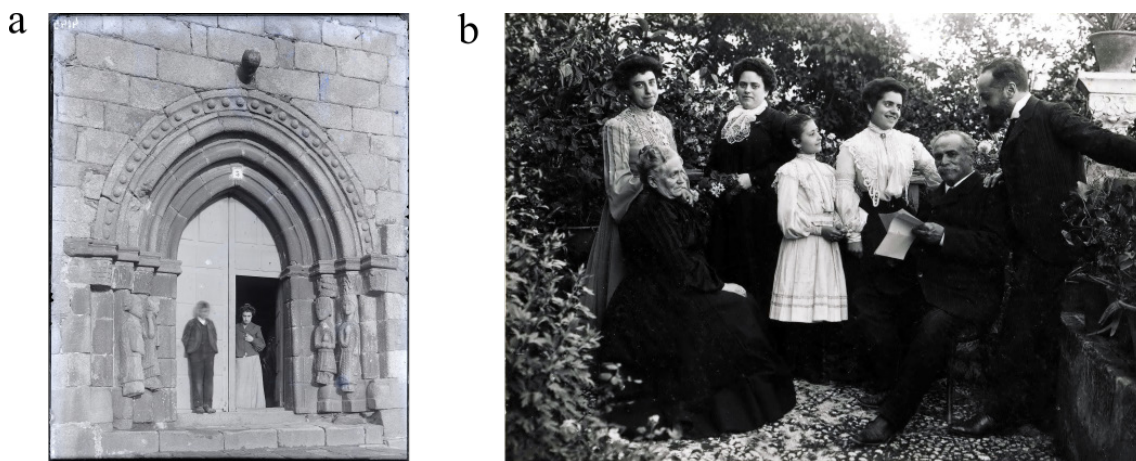


Fig. 3. a) Elena Rodríguez-Bolívar en la puerta de la iglesia de Nuestra Señora de Azogue en Puebla de Sanabria (Zamora) (Biblioteca Tomás Navarro Tomás, ACCHS-CSIC: Archivo fotográfico Manuel Gómez-Moreno y Ricardo Orueta); b) Fotografía tomada en 1904 en la casa familiar del Carmen de San José (Granada) en la que aparecen, de izquierda a derecha, Dolores Martínez (sentada), Elena Rodríguez-Bolívar, Sacramento Gómez-Moreno Martínez, Concha Gallego Gómez-Moreno, Dolores Gómez-Moreno Martínez, Manuel Gómez-Moreno González y Manuel Gómez-Moreno Martínez (Archivo personal de José Manuel Gómez-Moreno Calera).



#### 4. Análisis Lingüístico

Una vez obtenido el texto en un formato legible por la computadora –.txt–, es posible llevar a cabo análisis textuales a gran escala. El análisis lingüístico ha sido realizado en *Voyant Tools*, una aplicación web de código abierto para el análisis de texto que permite crear listas de frecuencia de palabras, diagramas de distribución de frecuencia y visualizaciones de palabras clave en su contexto –KWIC, *Keyword-in-context*– (Sinclair y Rockwell 2016) (Fig. 4).

Partiendo de la premisa de que el lenguaje es un reflejo del pensamiento, esta metodología permite examinar el enfoque de los autores y el propósito de la obra mediante el estudio de las palabras más utilizadas, así como explorar el modo en el que se han tratado ciertos temas

a través del análisis de frecuencia y contexto de palabras clave. Debido a que el CME cubre todo el patrimonio de las provincias de Ávila, Burgos y Soria, y nuestro foco de interés es examinar cómo sus autores se refirieron a las mujeres durante la Prehistoria, y especialmente en la Edad del Hierro, se han extraído de las transcripciones los fragmentos de texto referidos a ambos periodos. Cabe clarificar que hemos considerado Prehistoria todos aquellos pasajes que abordan desde los orígenes de la humanidad hasta el inicio de la etapa romana; mientras que la Edad del Hierro se limita a dicho periodo. De este modo, hemos creado dos corpus para cada autor, uno que recoge información sobre la Prehistoria y otro sobre la Edad de Hierro.

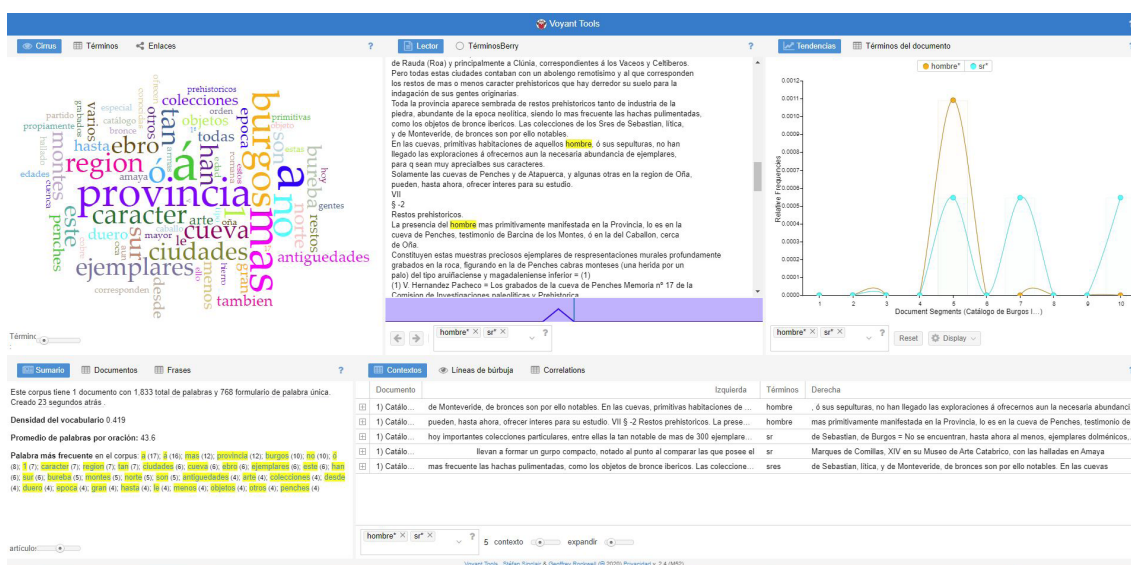


Fig. 4. Interfaz de Voyant Tools con el corpus de Prehistoria de Sentenach.

Esta investigación ha utilizado los resultados de tres herramientas de Voyant Tools: (1) *Summary*,<sup>8</sup> que proporciona un resumen de las características textuales del documento, como es el número de palabras únicas, la densidad de vocabulario más alta y más baja, el promedio de palabras por oración, o las palabras más frecuentes, entre otros aspectos; (2) *Corpus Terms*,<sup>9</sup> que permite elaborar recuentos de la frecuencia de palabras clave y observar la tendencia en su distribución a lo largo del corpus; y (3) *Context*,<sup>10</sup> que muestra las palabras clave

de nuestro interés junto al texto que las acompaña a izquierda y derecha.

A partir de los resultados proporcionados por las herramientas anteriores, hemos creado una serie de tablas que recopilan la frecuencia de palabras en los corpus de Prehistoria y Edad del Hierro, así como de palabras clave relacionadas con los géneros femenino y masculino. Estos marcadores discursivos están determinados por la conceptualización que se tenía a principios del siglo XX de los roles de género. Además, debido a que el español es un idioma

<sup>8</sup> Voyant Tools Help: Summary [en línea]. <https://voyant-tools.org/docs/> (Consulta: abril 2021).

<sup>9</sup> Voyant Tools Help: Corpus terms [en línea]. <https://voyant-tools.org/docs/#!/guide/corpus/terms> (Consulta: abril 2021).

<sup>10</sup> Voyant Tools Help: Contexts [en línea]. <https://voyant-tools.org/docs/#!/guide/contexts> (Consulta: abril 2021).

que presenta género gramatical, los sustantivos seleccionados permiten discriminar nítidamente el género al que se refieren. En cuanto

a las palabras clave, a partir del contenido de los catálogos, utilizamos aquellas recogidas en la Tabla 2 para realizar el examen de género.

Género	Palabras clave
Femenino	Señora, dama, mujer, muger, doña, sra, señoras, sras, princesa, esposa
Masculino	Señor, guerrero, hombre, don, sr, señores, sres, príncipe, caudillo, esposo

Tabla 2. Palabras clave utilizadas en Voyant Tools para el análisis de género.

## 5. Género, Prehistoria y Edad del Hierro en el CME

La recopilación de información estandarizada era uno de los objetivos del CME. Sin embargo, cada una de las tres provincias que analizamos en este artículo presenta una estructura diferente que ha influido tanto en la magnitud de la información como en la trascendencia de la fuente para el estudio de la Prehistoria y la Edad del Hierro. Gómez-Moreno estructura los volúmenes dedicados a Ávila por localizaciones, siguiendo el orden alfabético de los términos municipales, en vez de los periodos temporales. Esta organización ocasiona que no podamos realizar una delimitación clara de las etapas de estudio. Generalmente, la información relativa a la Prehistoria y la Edad del Hierro se encuentra en el epígrafe “Arqueología” donde se aportan breves referencias a la cultura material pre y protohistórica. Por otra parte, Cabré realiza un estudio pormenorizado de todo el periodo prehistórico en la provincia de Soria, distribuido en cuatro volúmenes: “Paleolítico”, “Neolítico y época del Cobre”, “Necrópolis Celtibéricas” e “Ibérico-Romano

y Visigótico”. Cabe mencionar que para nuestro estudio tan sólo hemos utilizado la primera mitad del volumen 4, en la que aborda el poblamiento de la Edad del Hierro. El resto del volumen se dedica a la romanización y al poblamiento en época romana y visigoda, por lo que ha sido descartado. Finalmente, Sentenach, en el primer volumen de Burgos, y bajo el título de “Edades Primitivas”, recoge los principales hitos prehistóricos de la provincia.

### 5.1. Prehistoria y Edad del Hierro

La organización de la información tiene una repercusión directa en el contenido. Gómez-Moreno y Sentenach le dedican un número de palabras similar a la Prehistoria, en torno a 1.900 cada uno. Sin embargo, el número de palabras consagrado por Cabré al mismo periodo es exponencialmente superior, como se observa en la Tabla 3, probablemente como consecuencia de sus colaboraciones con *Institut de Paléontologie Humana* (París) y el Centro de Investigación Paleontológica y Prehistórica (Polak 2018: 158).

Autor	Texto sobre Prehistoria	Palabras sobre Prehistoria	% palabras sobre Prehistoria respecto al total	Texto sobre Edad del Hierro	Palabras sobre Edad del Hierro	% palabras sobre Edad del Hierro respecto al corpus de Prehistoria
Gómez-Moreno	Menciones breves	1.934	1,6 %	Fragmentos	1.934	100 %
Cabré	Vol. 1, 2, 3 y 4 (1/2)	46.039	38,2 %	Vol. 3 y 4 (1/2)	27.512	59,7 %
Sentenach	Vol. 1 (1/2)	1.894	1,1 %	Vol. 1 (2/4)	433	22,8 %

Tabla 3. Número de palabras en los corpus de Prehistoria y Edad del Hierro por autor.

En la Tabla 3, se observa también cómo Gómez-Moreno otorga el mismo número de

palabras a la Prehistoria que a la Edad del Hierro. Esto se debe a que, al no dividir el catálogo

de Ávila por cronología, sino por localización, la relevancia que le concede a la Prehistoria es muy reducida. Tan sólo hace breves menciones sobre materiales líticos que están siempre integradas en descripciones en las que la Edad del Hierro es la principal protagonista. Así, la mayoría de las referencias sobre dicho periodo se centran en los verracos y en el castro de Las Cogotas (Cardeñosa). Por el contrario, Sentenach y Cabré, presentan los principales sitios arqueológicos de las provincias que tratan, así como estaciones de arte rupestre y materiales de otras etapas prehistóricas. En los corpus de Prehistoria de estos autores, la Edad del Hierro va a suponer un 59,7% del total para Cabré y un 22,8% para Sentenach.

Examinar la frecuencia de las palabras más mencionadas por cada uno de los autores en los corpus de Prehistoria y Edad del Hierro (Tabla 4, Fig. 5) permite esbozar los temas que trataron de modo prioritario. En el caso de Gómez-Moreno, las palabras “arqueología” y “Ávila” están entre las más frecuentes, debido a que la primera es el epígrafe de la sección que trata los contenidos analizados por este artículo, mientras que la segunda es el nombre de la provincia descrita. El resto de la terminología que emplea está relacionada con la cultura vettona, especialmente con descripciones de las esculturas de verracos.

Gómez- Moreno	Sentenach		Cabré	
Prehistoria	Prehistoria	Edad del Hierro	Prehistoria	Edad del Hierro
toro/s (12)	provincia (12)	antigüedades (4)	lámina (320)	bronce (160)
piedra/s (12)	Burgos (10)	arte (4)	bronce (160)	necrópolis (154)
arqueología (10)	carácter (7)	hierro (3)	sr (155)	lámina (155)
Ávila (10)	región (7)		necrópolis (120)	hierro (117)
forma (6)	ciudades (6)		sepultura/s (132)	sepultura/s (117)
medio (6)	cuevas (6)		hierro (117)	sr (103)
cerdos (6)	Ebro (6)		arte (110)	espada (100)
población (5)	ejemplares (6)		espada (100)	barro (79)
cerro (5)	sur (6)		Cerralbo (90)	excavaciones (75)
granito (5)	Bureba (5)		excavaciones (86)	museo (75)

Tabla 4. Palabras con mayor número de menciones en los corpus de Prehistoria y Edad del Hierro por autor. La frecuencia se indica entre paréntesis.

## Gómez-Moreno: Prehistoria



## Sentenach: Prehistoria



## Sentenach: Edad del Hierro



## Cabré: Prehistoria



## Cabré: Edad del Hierro



Fig. 5. Representación gráfica de los sustantivos más frecuentes en los corpus analizados.

Sentenach, en el apartado de Prehistoria, utiliza principalmente palabras vinculadas a localizaciones geográficas, como “provincia”, “Burgos”, “región”, “Ebro”, “Sur” o “Bureba”, ya que su texto se centra en ilustrar geográficamente las localizaciones de los sitios arqueológicos. Del mismo modo, vocablos como “cueva” o “ciudades” reflejan la importancia que le otorga a categorizar dichos enclaves arqueológicos. La información sobre la Edad del Hierro es reducida. La diferencia más relevante parece encontrarse en las descripciones de materiales, ya que cuando hace referencia a artefactos del Paleolítico y al poblamiento en cuevas utiliza la palabra “ejemplares”, mien-

tras que para la Edad del Hierro prefiere “antigüedades”.

Finalmente, en ambos corpus de Cabré, se observa como las palabras con frecuencias altas se repiten. Se trata de los términos “lámina”, “bronce”, “Sr.”, “necrópolis”, “sepulturas”, “hierro”, “espada” o “excavaciones”. La palabra “lámina” es de las más citadas debido a que la documentación gráfica es muy importante para el autor y, por lo tanto, aparece repetidamente a lo largo de los volúmenes como referencia (e.g. Lámina I). Junto a las imágenes, que frecuentemente son fotografías, incluye descripciones de elementos arqueológicos, por lo que tipos de objetos como “es-

pada”, o materiales como “bronce”, “hierro” o “barro” presentan una altísima frecuencia en ambos corpus. El vocablo bronce hace referencia principalmente al metal con el que se realizaron objetos ornamentales como fibulas, brazaletes, placas o cascos; mientras que el término hierro es utilizado tanto para indicar el material de artefactos como para designar el periodo cronológico.

Por otra parte, la elevada frecuencia de las palabras “Sr.”, “necrópolis”, “sepulturas” y “excavaciones” se debe a que Cabré narra no sólo las descripciones de los yacimientos -particularmente necrópolis-, sino también la historia de cómo fueron descubiertos y por quién, así como las intervenciones arqueológicas, las colecciones o los museos en los que se encontraban los materiales. Por este motivo, la palabra “Cerralbo” presenta una importante frecuencia en el corpus de Prehistoria y la palabra “museo” en el conjunto de la Edad del Hierro. Por el contrario, en el corpus de Prehistoria, incluye numerosas menciones al término “arte”, relacionado principalmente con las representaciones rupestres de las estaciones de Valonsadero, Castro o Carrascosa de Arriba, así como con las abundantes citas a la revista *Arte Español. Revista de la Sociedad Española de Amigos del Arte*.

Considerando los conceptos más mencionados en los tres volúmenes del CME, se puede destacar el elevado número de referencias sobre localizaciones, tecnología, tipos de objetos y materiales. Estas características evidencian un estilo narrativo enfocado en describir las geografías de los enclaves y la cultura material de las intervenciones arqueológicas.

### 5.2. Género en el Catálogo Monumental

Los análisis de frecuencia en relación con los sesgos de género revelan resultados interesantes. Las diferencias entre el número de menciones y las palabras utilizadas para referirse a hombres y mujeres son manifiestas en los diferentes corpus (Tabla 5, Fig. 6). En los escritos de Gómez-Moreno y Sentenach, no se registra ninguna alusión relacionada con mujeres en la Prehistoria o Edad del Hierro, mientras que en los textos de Cabré se observan grandes diferencias en la frecuencia de menciones (Prehistoria: 19 mujeres / 246 hombres; Edad del Hierro: 17 mujeres / 178 hombres) y la riqueza de términos al referirse a los dos géneros (Prehistoria: 4 términos para mujeres / 7 para hombres; Edad del Hierro: 3 términos para mujeres / 6 para hombres).

Gómez-Moreno		Sentenach				Cabré			
Prehistoria		Prehistoria		Edad del Hierro		Prehistoria		Edad del Hierro	
Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres
	sr/sres (4)		hombre (2)		sr (1)	mujer (11)	sr (155)	mujer (10)	sr (103)
	señor (1)		sr (2)			señora (3)	guerrero (53)	señora (3)	guerrero (53)
						sra (3)	sres (16)	sr (2)	sres (15)
						dama (2)	hombre (15)	dama (2)	varón (5)
							varón (5)		señor (1)
							señor (1)		don (1)
							don (1)		
Menciones Totales									
0	5	0	4	0	1	19	246	17	178

Tabla 5. Palabras relacionadas con género mencionadas en los corpus de Prehistoria y Edad del Hierro por autor. La frecuencia se expresa entre paréntesis

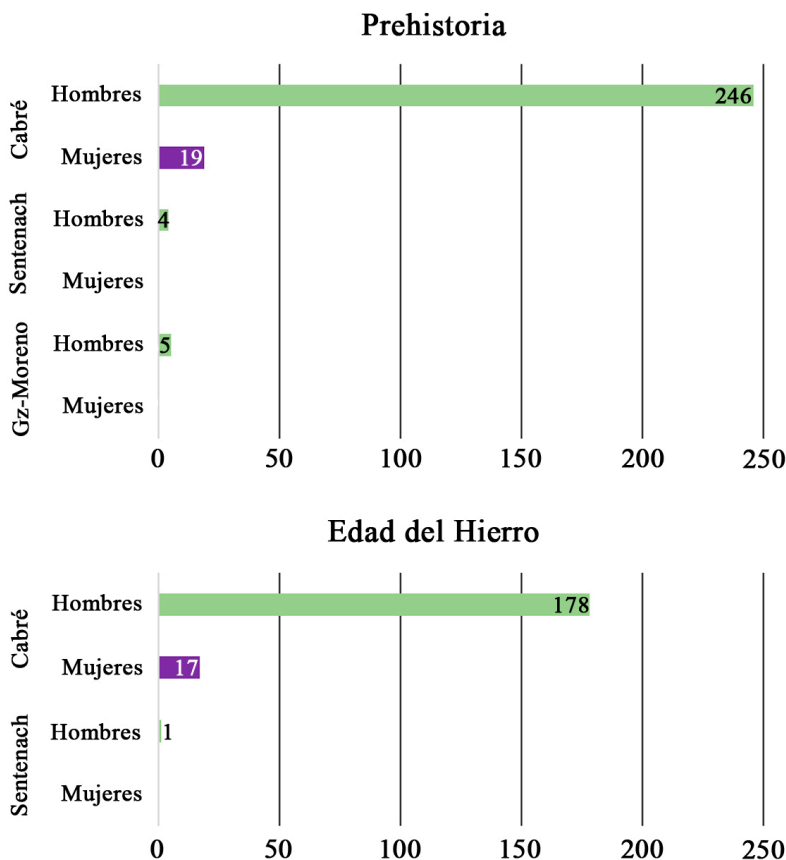


Fig. 6. Diferencia entre el número de menciones a hombres y a mujeres en los diferentes corpus.

A partir de los datos de la Tabla 5, es significativo observar como ambos corpus mantienen las mismas palabras relativas a género con la excepción de la palabra “hombre” en los textos de Sentenach y Cabré. Esta solo se utiliza para aludir a los orígenes de la humanidad y al poblamiento prehistórico, desapareciendo en los corpus de la Edad del Hierro. El significado de dicha palabra contempla la primera acepción sexista que aún hoy recoge el *Diccionario de la lengua española* de la RAE: “Ser animado racional, varón o mujer”, que teóricamente integra a ambos géneros. Sin embargo, esta práctica ha producido una sistemática invisibilización de la mujer en los discursos arqueológicos, situando a los varones como protagonistas de la acción histórica y a las mujeres en un lugar secundario sin capacidad de acción, como ya ha demostrado extensamente la bibliografía feminista (véase Conkey y Spector 1984; Querol y Triviño 2004; Querol 2006; Díaz Andreu y Montón Subías 2013; Alarcón y Sánchez Romero 2015).

Los vocablos “señor” y “señores”, así como sus abreviaciones “sr.” y “sres.”, y el

título “don” se registran en ambos corpus y son utilizados para referirse a hombres ilustres coetáneos a los autores estudiados en este artículo. Así, Gómez-Moreno menciona a Hübner, Ballesteros, González Rojas, Fernández Guerra, el padre Fita, Mérida y Rico. Sentenach nombra las colecciones de materiales prehistóricos que poseían los señores de Sebastián, los señores de Burgos y el marqués de Comillas, destacando a este último por su colección de la Edad del Hierro. Finalmente, Cabré hace referencia a Obermaier, Breuil, Paris, Mérida, Aníbal Álvarez, o Morenas de Tejada, entre muchos otros. Cabe destacar las constantes menciones de Cabré a los trabajos e interpretaciones del marqués de Cerralbo, a quien admiraba (Abascal 2006).

Por contraposición, las mujeres coetáneas son prácticamente ignoradas. Cabré solamente menciona a Amelia del Valle y Serrano, II marquesa de Villa-Huerta, en la descripción de una foto del aparejo ciclópeo de Santa María de Huerta (Cabré 1916-1917: vol. 2, lám. LXIV, n. 2.) (Fig. 7). Del Valle y Serrano fue fundadora del Museo Cerralbo junto a su hermano

Antonio María y su padre político, el XVII marqués de Cerralbo, con quienes compartía el interés por el coleccionismo de obras de arte y antigüedades (Coll, Granados y Luca de Tena 2011: 43; Recio Martín 2017: 74; 98). La colección de este museo, así como el almacén y el gabinete instalados en el palacio de Santa María de Huerta (Soria), se convirtieron en un punto de referencia para los investigadores eu-

ropeos, ya que gran parte de los materiales procedían de excavaciones realizadas en la Meseta Norte, un área poco explorada hasta entonces (Polak 2013: 281-283). Finalmente, en los textos de Cabré, también se incluye la abreviatura “sra.”, al nombrar la ermita de Nuestra Sra. de Tiermes, y una alusión a la dama de Elche, al describir los adornos de un ajuar de la necrópolis de Gormaz.



Fig. 7. Fotografía tomada el 29 de abril de 1912 en la que aparecen, de izquierda a derecha, Joseph Déchelette, Narciso José de Liñán y Heredia, Jane Déchelette, el XVII marqués de Cerralbo y la II marquesa de Villa-Huerta delante del aparejo ciclópeo del yacimiento de El Castillo (Santa María de Huerta, Soria) (Cabré, 1916-1917: vol. 2, lám. LXIV, n. 2).

Si nos centramos en el corpus de la Edad del Hierro, Cabré ofrece una descripción pormenorizada en contraposición a los otros dos autores, especialmente en lo relativo a las necrópolis a las que les dedica el volumen tercero. Esta obra, junto a las publicaciones del marqués de Cerralbo (Aguilera y Gamboa 1909; 1911; 1916), suponen las primeras interpretaciones de conjunto de las necrópolis del Alto Duero y la Celtiberia. Las excavaciones de esta época han marcado la investigación hasta la actualidad en dos sentidos. Por un lado, generaron un amplio volumen de documentación relativo al mundo funerario, apor-

tando datos sobre materiales y contextos de un elevado porcentaje de las necrópolis registradas actualmente. Por otro lado, la producción científica sobre estos yacimientos ha influenciado los marcos interpretativos posteriores utilizados para entender los contextos pre y protohistóricos. Este hecho es especialmente significativo si se observa el uso de palabras como “guerrero” o “varón” frente a “mujer”, “señora” o “dama”, que generalmente han sido utilizadas para atribuir un género concreto a ciertos materiales, tumbas, e incluso cementerios, como fue el caso de Osma por parte de Morenas de Tejada.

De este modo, en el primer tercio del siglo XX, se estableció una dualidad interpretativa que atribuía los objetos relacionados con la violencia, como armas o arreos de caballo, a los hombres, y los elementos ornamentales, como las diademas o pulseras, a las mujeres. Ejemplo de ello es la interpretación de Cabré (1916-1917, vol. 3, Lámina XLV) de la tumba 11 de Gormaz: “¿Cómo se explica en una sepultura la asociación de enseres de guerrero y de Sra? ¿Se inmoló a la muerte del guerrero su mujer?”. Finalmente, Cabré también utiliza el término “varón” en otras dos ocasiones más para referirse al género de exvotos masculinos procedentes de Valtajeros y Cabrerizas; y la palabra “mujer” para describir las figuras de arte rupestre de un panel en Castro.

La repercusión y la capacidad de reproducción de discursos tan potentes como los producidos en los orígenes científicos de la disciplina, han tardado décadas en ser cuestionados o refutados por nuevas narrativas. Desde esta perspectiva, las Arqueologías de Género y Feminista han necesitado décadas para que binomios de género como hombres=armas y mujeres=ornamentos fuesen cuestionados, debatidos y refutados (Arnold 1991, 2016; Gero y Conkey 1991; Sørensen 2000; Arnold y Wicker 2001; Hernando 2002, 2012; Sánchez Romero 2005, 2007; Cruz Berrocal 2009; García Huerta 2013-2014; Liceras Garrido 2021, 2022).

## 6. Conclusiones

Más de un siglo después de que Gómez-Moreno entregara los tres volúmenes del catálogo de Ávila al MIPBA en octubre de 1901, el CME ha experimentado numerosos cambios de soporte que requieren de diferentes dispositivos para descifrar su contenido. Si a principios del siglo XXI aún era necesario desplazarse a la Biblioteca Tomás Navarro Tomás o al Archivo de la Fundación Rodríguez Acosta para poder consultar la documentación original en persona, la digitalización del CME, a partir de 2008, posibilitó el acceso a su contenido a través de Internet. La desmaterialización de la fuente original y su transformación en imágenes digitales facilitó la investigación sobre el CME y potenció su difusión. No obstante, para descifrar la información seguía siendo necesaria una lectura personal y atenta del texto, apoyada en diferentes herramientas informáticas.

Con este trabajo, el CME ha vuelto experimentar un cambio de soporte. Se han generado y revisado transcripciones en formato legible por computadora de los volúmenes manuscritos de las provincias de Ávila, Soria y Burgos, con el fin de que su contenido pueda analizarse mediante técnicas de “lectura a distancia”. Sin embargo, la investigación de archivo continúa siendo imprescindible en el ámbito de la historiografía arqueológica, ya que nos enfrentamos a un archivo infinito en constante cambio que requiere nuevas formas de lectura y una preparación técnica cada vez más especializada para acceder a la información.

Entender las narrativas arqueológicas que se construyen en el presente requiere observar los orígenes de la Arqueología como disciplina científica. Desde esta perspectiva, la combinación de técnicas de *close* y *distant reading* ha probado ser un método eficaz para evaluar los volúmenes del CME en clave de género. Durante el proceso de transcripción manual y posterior revisión de los catálogos de Ávila, Soria y Burgos, tuvimos la impresión de que las mujeres eran invisibles en los discursos interpretativos sobre la Prehistoria y la Edad del Hierro, a excepción de la atribución al género femenino de determinados objetos ornamentales como, por ejemplo, las diademas o las agujas halladas en contextos funerarios. No parece que se trate de un problema derivado de falta de información, sino más bien de la lectura de los datos por parte de unos investigadores condicionados por su contexto socio-cultural.

El CME refleja cómo las construcciones sobre el pasado están impregnadas de contemporaneidad, por lo que resulta fundamental detectar las distorsiones entre datos y estereotipos en sus narrativas, ya que son una importante fuente de información arqueológica. Los análisis de Lingüística Computacional aplicados a los discursos historiográficos sobre la Prehistoria de la Meseta Norte escritos por Gómez-Moreno, Cabré y Sentenach denotan la invisibilidad de las mujeres, incluso cuando estas estaban presentes en el registro arqueológico. Así, en los volúmenes analizados, existe un fuerte desequilibrio entre las referencias de género recogidas por los autores.

El catálogo de Cabré conforma una síntesis detallada de la arqueología de la región, incluyendo recopilaciones de trabajos arqueológicos previos –tanto propios como realizados por otros investigadores–, relatos sobre la historia de dichas intervenciones, descriptio-



nes minuciosas de la cultura material e interpretaciones generales de los contextos. Por contraposición, Sentenach y Gómez-Moreno tan sólo realizan alusiones someras a los principales hallazgos o enclaves arqueológicos en los que apenas profundizan, produciendo escuetas descripciones e interpretaciones sobre localizaciones y artefactos. Además, se ha detectado un pronunciado desequilibrio a favor del género masculino en relación con la variedad y frecuencia de palabras utilizadas para caracterizar a hombres y mujeres, debido a la tendencia de utilizar el masculino genérico, obviar las actividades de mantenimiento y recurrir a la palabra hombre como sinónimo de humanidad. De esta forma, se observa como los prejuicios y condicionamientos ideológicos de una época se transforman en arquetipos que justifican un orden social y son transmitidos en el tiempo.

Finalmente, este artículo pone en relieve los sesgos de género evaluando las desigualdades detectadas al analizar los discursos, tanto por el escaso número de menciones sobre mu-

jes como por los temas a los que están asociadas. De este modo, se pretende contrarrestar los relatos historiográficos basados en estereotipos que transmiten una imagen negativa de las mujeres con el objetivo de crear narrativas más inclusivas.

### Agradecimientos

Esta investigación se ha llevado a cabo gracias al proyecto: “*Goodbye reading glasses: a Machine Learning experiment on handwritten documents*”, financiado por la Facultad de Artes y Ciencias Sociales y el *Digital Humanities Hub* de la Universidad de Lancaster (Reino Unido). También queremos agradecer su ayuda y consejo a Juan Pedro Bellón Ruiz (Universidad de Jaén), José Manuel Gómez-Moreno Calera (Universidad de Granada), Javier Moya Morales (Fundación Rodríguez Acosta), Rebeca C. Recio Martín (Museo Cerralbo) y Rosa Villalón Herrera (Biblioteca Tomás Navarro Tomás).

## 7. Bibliografía

- Abascal, J. M. (2006): “Las cartas del Marqués de Cerralbo a Adolfo Herrera y los Catálogos monumentales de España, *Lucentum*, 25:215-222.
- Aguilera y Gamboa, E. (1909): *El Alto Jalón*. Madrid.
- Aguilera y Gamboa, E. (1911): *Páginas de la Historia Patria por mis excavaciones arqueológicas*. 5 vols., manuscrito inédito, Museo Cerralbo.
- Aguilera y Gamboa, E. (1916): *Las necrópolis ibéricas*. Asociación Española para el Progreso de las Ciencias (Valladolid 1915) II, Madrid.
- Alarcón, E. y Sánchez Romero, M. (2015): Arqueología feminista, de las mujeres y del género en la Prehistoria de Andalucía. *Menga: Revista de prehistoria de Andalucía*, 6: 33-59.
- Albert de León, A. (2012): Introducción. En A. López-Yarto, W. Rincón, M.C. Hidalgo y M. Domingo (coords.), *El Catálogo Monumental de España (1900-1961). Investigación, restauración y difusión*. Ministerio de Cultura, Madrid: 7.
- Argerich Fernández, I. (2012): La fotografía en el Catálogo Monumental de España: procedimientos y autores. En A. López-Yarto, W. Rincón, M.C. Hidalgo y M. Domingo (coords.), *El Catálogo Monumental de España (1900-1961). Investigación, restauración y difusión*. Ministerio de Cultura, Madrid: 109-125.
- Arnold, B. (1991): The Deposed Princess of Vix: the need for an engendered European Prehistory. En D. Walde y N. Willows (eds.): *The Archaeology of Gender*. University of Calgary Archaeological Association, Calgary: 366-374.
- Arnold, B. (2016): Belts vs. blades: the binary bind in Iron Age mortuary contexts in Southwest Germany. *Journal of Archaeological Method and Theory*, 23 (3): 832-853. <https://doi.org/10.1007/s10816-016-9289-8>
- Arnold, B. y Wicker, N. (eds.) (2001): *Gender and the Archaeology of Death*. AltaMira Press, Walnut Creek.
- Baquedano, I. y Arlegui, M. (2020): La mitad de la Edad del Hierro. Mujeres y silencios. En A. Torija y I. Baquedano (eds.): *Tejiendo pasado II. Patrimonios invisibles. Mujeres portadoras de memoria*. Consejería de Cultura, Turismo y Deportes de la Comunidad de Madrid. Dirección General de Patrimonio Cultural, Madrid: 61-102.

- Benito Lope, R. (2012): Conservación y restauración de los originales del Catálogo Monumental de España. En A. López-Yarto, W. Rincón, M.C. Hidalgo y M. Domingo (coords.), *El Catálogo Monumental de España (1900-1961). Investigación, restauración y difusión*. Ministerio de Cultura, Madrid: 127-149.
- Blánquez, J. y González-Reyero, S. (2005): Juan Cabré Aguiló y la arqueología española de la primera mitad del siglo XX. En J. A. Benavente (coord.): *Pioneros de la arqueología ibérica en el Bajo Aragón*. Catálogo de la exposición itinerante de fotografía antigua. Ruta iberos en el Bajo Aragón, Albalate del Arzobispo: 13-25.
- Blánquez J. y Jiménez, H. (2007): Augusto Fernández de Avilés y Álvarez-Ossorio. Una biografía pendiente. En J. Blánquez, L. Roldán y H. Jiménez: *Augusto Fernández de Avilés. En Homenaje*. Serie Varia, 6. Universidad Autónoma de Madrid, Madrid: 17-52.
- Bellón Ruiz, J. P. (2015): Manuel Gómez Moreno: 100 años de arqueología española. En M. Gómez-Moreno: *Adam y la prehistoria*. Urgoiti editores, Pamplona: I-CCLXIV.
- Cabré, J. (1916-1917): *Catálogo Monumental de la provincia de Soria* [Manuscrito]. CSIC. [https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC\\_ALMA\\_DS21110091280004201](https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC_ALMA_DS21110091280004201) (Consulta: junio 2020).
- Carrillo, M. y Arlegui, M. (2019): Mujeres en museos: el largo camino hacia las instituciones culturales. En A. Torija y I. Baquedano (eds.): *Tejiendo pasado. Patrimonio cultural y profesión, en género femenino*. Consejería de Cultura, Turismo y Deportes de la Comunidad de Madrid. Dirección General de Patrimonio Cultural, Madrid: 315-332.
- Castillejo, D. (ed.) (1998): *Epistolarios de José Castillejo y de Manuel Gómez Moreno. II El espíritu de una época 1910-1912*. Castalia, Madrid.
- Chartier, R. (2000): *Las revoluciones de la cultura escrita. Diálogo e intervenciones*. Gedisa, Barcelona.
- Coll, J, Granados, M. A. y Luca De Tena, C. (2011): El papel de las mujeres en las colecciones de nuestros museos. En *Patrimonio en femenino*. Ministerio de Cultura, Madrid: 42-47.
- Conkey, M. y Spector, J. (1984): Archaeology and the Study of Gender. *Advances in Archaeological Method and Theory*, 7: 1-38. <https://doi.org/10.1016/B978-0-12-003107-8.50006-2>
- Cruz Berrocal, M. (2009): Feminismo, teoría y práctica de una arqueología científica. *Trabajos de Prehistoria*, 66 (2): 25-43. <https://doi.org/10.3989/tp.2009.09026>
- Díaz-Andreu, M. (1997): Nación e internacionalización. La arqueología en España en las tres primeras décadas del siglo XX. En G. Mora y M. Díaz-Andreu (eds.): *La cristalización del pasado: Génesis y desarrollo del marco institucional de la arqueología en España*. Universidad de Málaga, Málaga: 403-416.
- Díaz-Andreu, M. (2009): Sentenach y Cabañas, Narciso. En M. Díaz-Andreu, G. Mora y J.Cortadella (eds.), *Diccionario histórico de la arqueología en España (siglos XV-XX)*. Marcial Pons, Madrid: 616.
- Díaz-Andreu, M. y Montón Subías, S. (2013): Gender and Feminism in the Prehistoric Archaeology of Southwest Europe. En D.L. Bolger (ed.): *A Companion to Gender Prehistory*. Wiley-Blackwell, Oxford: 438-457. <https://doi.org/10.1002/9781118294291.ch21>
- García-Huerta, M.R. (2013-2014): Las fusayolas de la necrópolis celtibérica de La Yunta (Guadalajara). *Kalathos*, 26-27: 297-322.
- Gero, J. y Conkey, M.W. (eds.) (1991): *Engendering Archaeology: Women and Prehistory*. Wiley-Blackwell, Oxford.
- Gómez-Moreno, M. (1900-1901): *Catálogo Monumental de España: Provincia de Ávila* [Manuscrito]. CSIC. [https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC\\_ALMA\\_DS21120975240004201](https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC_ALMA_DS21120975240004201) (Consulta: febrero 2021).
- Gómez-Moreno, M. (1901-1903): *Catálogo monumental de España: provincia de Salamanca* [Manuscrito]. CSIC. [https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC\\_ALMA\\_DS21120975240004201](https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC_ALMA_DS21120975240004201) (Consulta: febrero 2021).
- Gómez-Moreno, M. (1903-1905): *Catálogo monumental de España: provincia de Zamora* [Manuscrito]. CSIC. [https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC\\_ALMA\\_DS21110087990004201](https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC_ALMA_DS21110087990004201) (Consulta: febrero 2021).
- Gómez-Moreno, M. (1906-1910): *Catálogo monumental de España: provincia de León* [Manuscrito]. CSIC. [https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC\\_ALMA\\_DS21120837000004201](https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC_ALMA_DS21120837000004201) (Consulta: abril 2021)
- Gómez-Moreno, M. E. (1991): La Real Academia de San Fernando y el origen del Catálogo Monumental de España (Discurso leído en el acto de su Recepción Pública el día 3 de noviembre de 1991 y contestación de don Joaquín Pérez Villanueva). Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Madrid.

- Gómez-Moreno, M. E. (1995): *Manuel Gómez-Moreno Martínez*. Fundación Ramón Areces, Madrid.
- Grau Lobo, L. (2011): "Directoras de museo, en tierra conocida". En *Patrimonio en femenino*. Ministerio de Cultura, Madrid: 48-50.
- Hernando, A. (2002): *Arqueología de la Identidad*. Akal, Madrid.
- Hernando, A. (2012): *La fantasía de la individualidad. Sobre la construcción sociohistórica del sujeto moderno*. Katz, Madrid.
- Hidalgo Brinquis, M. C. (2012): Interpretación material de los Catálogos Monumentales de España. En A. López-Yarto, W. Rincón, M.C. Hidalgo y M. Domingo (coords.), *El Catálogo Monumental de España (1900-1961). Investigación, restauración y difusión*. Ministerio de Cultura, Madrid: 77-107.
- Kahle, P.; Colutto, S.; Hackl, G. y Mühlberger, G. (2017): Transkribus - A Service Platform for Transcription, Recognition and Retrieval of Historical Documents. En *14th IAPR International Conference on Document Analysis and Recognition*, 4: 19-24.
- Licerias Garrido, R. (2021): Género y edad en las necrópolis de la Meseta Norte durante la Edad del Hierro (siglos VI-II a. n. e.). *Trabajos de Prehistoria*, 78 (1): 121-139 <https://doi.org/10.3989/tp.2021.12268>
- Licerias Garrido, R. (2022): A Perspective on Late Iron Age Women in the Iberian Northern Meseta. *European Journal of Archaeology*. First View: 1-20. <https://doi.org/10.1017/eea.2022.1>
- Licerias Garrido, R.; Comino, A. y Murrieta Flores, P. (2020a): *Transcripción del Catálogo Monumental de España: Provincia de Ávila por Manuel Gómez Moreno (1900-1901)*. Figshare. Dataset. <https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12006318.v1>.
- Licerias Garrido, R.; Comino, A. y Murrieta Flores, P. (2020b): *Transcripción del Catálogo Monumental de la Provincia de Soria por Juan Cabré (1916-1917)*. Figshare. Dataset. <https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12006273.v1>.
- Licerias Garrido, R.; Comino, A. y Murrieta Flores, P. (2020c): *Transcripción del Catálogo Monumental y Artístico de la Provincia de Burgos por Narciso Sentenach (1925)*. Figshare 2020. Dataset. <https://doi.org/10.6084/m9.figshare.12006327.v1>
- López-Ocón, L. (2012): El papel de Juan Facundo Riaño como inductor del proyecto cultural del Catálogo Monumental de España. En A. López-Yarto, W. Rincón, M.C. Hidalgo y M. Domingo (coords.): *El Catálogo Monumental de España (1900-1961). Investigación, restauración y difusión*. Ministerio de Cultura, Madrid: 51-73.
- López-Yarto, A. (2010): *El Catálogo Monumental de España (1900-1961)*. CSIC, Madrid.
- López-Yarto, A. (2012): Los autores del Catálogo Monumental de España. En A. López-Yarto, W. Rincón, M.C. Hidalgo y M. Domingo (coords.): *El Catálogo Monumental de España (1900-1961). Investigación, restauración y difusión*. Ministerio de Cultura, Madrid: 39-49.
- Lorenzo Arribas, J., y Pérez Martín, S. (2017): *Excursiones Zamoranas 1903-1904. Epistolario de Manuel Gómez-Moreno y Elena Rodríguez-Bolívar*. Editorial Semuret, Zamora.
- Maier Allende, J. (2003): La Comisión de Antigüedades de la Real Academia de la Historia. En M. Almagro-Gorbea y J. Maier Allende (eds.): *250 Años de Arqueología y Patrimonio. Documentación sobre arqueología y Patrimonio Histórico de la Real Academia de la Historia. Estudio general e índices*. Real Academia de la Historia, Madrid: 27-51.
- Mélida, J.R. (1912): *Excavaciones de Numancia. Memoria presentada al Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes por la Comisión Ejecutiva*. Imprenta Artística de José Blas y Cía, Madrid.
- Morales, A. J. (1996): "El Catálogo de Bienes Muebles. Registro, conocimiento y tutela". En *Catalogación del Patrimonio Histórico*. Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico - Junta de Andalucía, Sevilla: 41-48.
- Moretti, F. (2007): *Graphs, Maps, Trees: Abstract Models for Literary History*. Verso, Londres y Nueva York.
- Muehlberger, G.; Seaward, L.; Terras, M.; Ares Oliveira, S.; et al. (2019): Transforming scholarship in the archives through handwritten text recognition: Transkribus as a case study, *Journal of Documentation*, 75 (5): 954-976. <https://doi.org/10.1108/JD-07-2018-0114>
- Muñoz Cosme, A (2012): Catálogo e inventarios del Patrimonio en España. En A. López-Yarto, W. Rincón, M.C. Hidalgo y M. Domingo (coords.): *El Catálogo Monumental de España (1900-1961). Investigación, restauración y difusión*. Ministerio de Cultura; Madrid: 13-36.
- Pasamar, G. (2009a): Gómez-Moreno Martínez, Manuel. En M. Díaz-Andreu, G. Mora y J. Cortadella (eds.), *Diccionario histórico de la arqueología en España (siglos XV-XX)*. Marcial Pons, Madrid: 305-307.

- Pasamar, G. (2009b): Cabré Aguiló, Juan En M. Díaz-Andreu, G. Mora y J. Cortadella (eds.), *Diccionario histórico de la arqueología en España (siglos XV-XX)*. Marcial Pons, Madrid: 160-162.
- Pérez-Rioja, J. A. (1983): Apuntes bio-bibliográficos sobre don Narciso Sentenach y Cabañas (1853-1925). En *Homenaje al prof. Martín Almagro Basch*, 4. Ministerio de Cultura y Deporte, Madrid: 393-400.
- Picazo Gurina, M. (2017): Más allá de los estereotipos: nuevas tendencias en el estudio del género en arqueología clásica. *Arenal*, 24 (1): 5-31.
- Polak, G. (2013): El Palacio De Santa María De Huerta (Soria) y el Legado Documental de la familia Cabré en La Universidad Autónoma de Madrid (UAM). *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología*, 39: 271-291. <https://doi.org/10.15366/cupauam2013.39.011>
- Polak, G. (2018): *Los legados documentales en la historiografía arqueológica española: el CeDap de la UAM y el ejemplo de Juan Cabré Aguiló (1882-1947)*. Tesis doctoral inédita. Universidad Autónoma de Madrid. <http://hdl.handle.net/10486/683957>
- Pons, A. (2011): 'Guardar como'. La historia y las fuentes digitales. *Historia Crítica*, 43: 38-61.
- Prados Torreira, L. (2011-2012): El ritual funerario durante la II. E. del Hierro en la Península Ibérica. Algunas reflexiones sobre los grupos marginados por la investigación. *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología de la Universidad Autónoma de Madrid*, 37-38: 317-331. <http://hdl.handle.net/10486/12450>
- Querol, M.A. (2006): Mujeres y Construcción de la Prehistoria: un mundo de suposiciones. En B. Soler Mayor (coord.), *Las Mujeres en la Prehistoria*. Museu de Prehistòria de València, Valencia: 27-36.
- Querol, M.A. y Triviño, C. (2004): *La mujer en "el origen del hombre"*. Bellaterra, Barcelona.
- Recio Martín, R. C. (2017): El Museo Cerralbo y el coleccionismo decimonónico. *Boletín del Museo Arqueológico Nacional*, 35: 1763-1770.
- Romero, F. y Sanz Mínguez, C. (2009): Tiempo y género a partir de la Arqueología. Las necrópolis de Pintia (Padilla de Duero/Peñañiel, Valladolid). En M.I. del Val Valdivieso, C. de la Rosa Cubo, M.J. Dueñas Cepeda y M. Santo Tomás Pérez (coords.), *Protagonistas del pasado. Las mujeres desde la Prehistoria al siglo XX*. Ed. Castilla: 59-103.
- Salinas, M. (2010): Mujer, épica y mito entre los celtíberos. En F. Burillo (coord.), *VI Simposio sobre los Celtíberos: Ritos y Mitos*. Centro de Estudios Celtibéricos de Segeda, Zaragoza: 205-212.
- San Segundo, R. (2019): Primeras bibliotecarias en la protección del patrimonio bibliográfico. En A. Torija y I. Baquedano (eds.): *Tejiendo pasado. Patrimonio cultural y profesión, en género femenino*. Consejería de Cultura, Turismo y Deportes de la Comunidad de Madrid. Dirección General de Patrimonio Cultural, Madrid: 279-295.
- Sánchez Romero, M. (ed.) (2005): *Arqueología y Género*. Universidad de Granada, Granada.
- Sánchez Romero, M. (ed.) (2007): Arqueología de las mujeres y de las relaciones de género. Dossier. *Complutum* 18: 161-280.
- Sánchez Romero, M. (2018): La (Pre)Historia de las mujeres. Una revisión crítica de los discursos sobre el pasado, *Andalucía en la Historia*, 61: 40-45.
- Sanz Mínguez, C. (2015): Premature death in the Vaccei aristocracy at Pintia (Padilla de Duero/Peñañiel, Valladolid). Comparative study of the funerary rituals of two Little 'Princesses'. En M. Sánchez Romero, E. Alarcón y G. Aranda (eds.), *Children, spaces and identities*. Oxbow Books, Oxford: 262-281.
- Sanz Mínguez, C. y Romero, F. (2010): Mujeres, rango social y herencia en la necrópolis de vaccea de Las Ruedas, Pintia (Padilla de Duero/Peñañiel, Valladolid). En F. Burillo (coord.), *VI Simposio sobre los Celtíberos: Ritos y Mitos*. Centro de Estudios Celtibéricos de Segeda, Zaragoza: 403-419.
- Sentenach, N. (1925): *Catálogo Monumental y Artístico de la provincia de Burgos* [Manuscrito]. CSIC. [https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC\\_ALMA\\_DS21120905900004201](https://csic-primo.hosted.exlibrisgroup.com/permalink/f/homi3k/34CSIC_ALMA_DS21120905900004201) (Consulta: febrero 2021).
- Sinclair, S. y Rockwell, G. (2016): *Voyant Tools*. Web. <https://voyant-tools.org/> (Consulta: febrero 2021).
- Sørensen, M.L.S. (2000). *Gender Archaeology*. Wiley, Oxford.
- Tortosa, T. y Mora, G. (1996): La actuación de la Real Academia de la Historia sobre el Patrimonio Arqueológico: ruinas y antigüedades, *Archivo Español de Arqueología*, 69: 191-217.
- Vega, E. (2019): Mujeres exploradoras de escrituras, impresos y musas. En A. Torija y I. Baquedano (eds.): *Tejiendo pasado. Patrimonio cultural y profesión, en género femenino*. Consejería de Cultura, Turismo y Deportes de la Comunidad de Madrid. Dirección General de Patrimonio Cultural, Madrid: 253-277.